佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠細街夾佐治街角亦與唐埠爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳藥膏每両貳毛五
參茸補腎丸每打叁圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
新根癬藥每罇銀五毛
各色項靚舊茶發售
送禮各欵香鹼平沽
花柳掃毒丸每罇一圓
痾嘔肚痛散每罇壹毛

實驗脚氣丸每罇七毛五
經驗健步養血丸壹圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠衫靚面巾
八寶光明眼藥每罇二毫五
通利大便調濕毒丸壹圓
中西罨水頂靚香水
小兒甘積散罇每罇壹毛

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
客沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

鋪在片咑街門牌三拾貳號　電話（詩瘞）一四〇四

司理人 楊金樹 葉昌 葉榮 葉華 仝啟

圖新軒印務局
Ho Sun Hing Co.
258½ PENDER ST E. VANCOUVER B.C.
PRINTING & RUBBER·STAMPS

Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製笠巴圖章現新置字粒機器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎

司理人立榮啟

本號什址依舊片打街東二五八半即（賓路旅館樓下）電話詩瘞（一壹一三）

華埠 三民旅館 雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St, E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封　民權發達。旅客如雲、館人俱負三時得所耦樓。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用不我遐棄　顧爲東道。講線壹五零九

司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鈍 伍義千 啟

◎▲農業須知

本公司有園一段共三拾個的架在四咪半路遠該園土地肥沃出入利便又有馬房玻璃屋草房住屋薷仔房猪欄鷄屋水龍與及各等用具齊備今欲出賣與人取價相宜或租賃或買各隨尊便欲作此生意者請移玉趾至長慎街周專餐館處面議便知詳細欲營此業者勿失良機

通訊住址
Royal Arms Cafe
549 Johnson Street
Victoria, B. C.

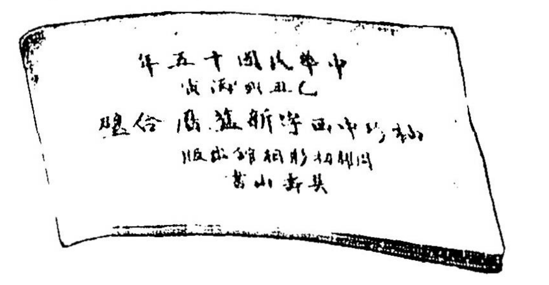
域埠茂豐公司啟

環球酒樓
新張廣告

WAN OA CHOP SUEY
540½ Fisguard St.
Victoria B.

借問酒家何處好　人人稱羨係環球
哈哈環球是好美名　菜式是好新鮮
地通爽燈火輝煌　侍女艷麗舉動娉婷
胞僑光顧倒屣歡迎
（電話壹貳[illegible]

人人可購



最新出版（發行另議）

上等紙料精印釘裝美麗居家旅行攜帶便捷誠佳品也每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈

周耀初影相館營業部啟

YUCHO CHOW STUDIO
2[illegible] Pender St West
VANCOUVER, B.C.

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C.　英屬哪磨埠

▲星斷吉凶
大地人盤
四餘七政筆金廿員
逐月批評
星盤
逐年批評字筆金捌員
大批八字筆金二員

能參鬼
飛星判決
四季批評筆金拾員
大批八
兼批星盤筆金五員
中小批八字筆金壹員

▲命評貴賤
兼醫內雜症
神效遺精丸一服二員
神效斷根揉丹散二員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年痛氣丸二服
障症初服貳五五　中症次服五員　老年重症拾員
患日痛症三服十餘　雖有幾拾年患
亦壹旦消除永無復作之獘

收拉神峯
儒醫徐錫崙披露

請祈注意
同唐在即以上價目俱收八折

和昌號金器

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

敬者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅叫年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓄有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠寄購亦然貨謹不上無惧失

電話（詩瘞）五六八R

弟許昌炘敬啟

現駐廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生 雲城

Yip Ling Sang　63 Pender St. E.　Vancouver B C.　Phone Sey8183Y.

統理眼疾喉科痔漏癧核花柳風疽癬疽雜症內外全科

啟者本醫生設在片打街東門牌六十三號秘製各項應驗膏丹丸散皆用本醫生貞像爲記如僑胞問症購藥請留意焉

蛤蚧參茸補腎藥露
此酒功能通二拾四度血脈壯筋活絡添精補髓健體延年男婦老幼均皆合用誠衛生補品也每樽元半

男界九醜丸
此丸主治陽事不舉舉而不堅堅而不久臨戰退縮夜夢遺精精出如冰房事過度夜尿頻數面黃骨瘦等症服之皆能效驗每樽五元

參茸補腎丸每寸四元
婦科種子丸每寸五元
婦科經期肚痛藥水（每樽二圓）
婦科赤白帶藥水（每寸一員）
婦科白帶丸每寸五元
珠珀白濁（止痛）丹每罇五元
白濁注射斃菌藥水（每寸二員）
花柳搜毒丹每罇五元
扶元清毒丸每罇五元
花柳瀉毒丹每罇一元
止咳鬱金聖露每（樽）五毛
保肺止咳藥水（每樽）一元五毛
八寶光明眼藥每寸二元
風火眼痛藥水每（樽）一元
眼科撥雲丸每罇五元
立消喉科散每寸二元
立止喉痛藥水每（樽）五毛
心氣定痛丹每寸壹元
立止肚痛散每寸五毛
立止頭痛丸每罇五毛
清濕消痔藥水每（樽二員）
散毒消痔藥膏每（樽二員）
久患風濕骨痛水每寸（五毛一員）
祛風濕藥油每寸五毛
追風祛濕膏藥每張（五仙）
大腸清導丸每寸一元
斷根癬藥王每寸一元
皮膚濕毒藥水每（樽）五毛
久戰快樂水每（樽）五毛
以上各項丸藥罇內註明用法

▲◎維城致公總堂收到市卜碌昆仲十三四年捐名列

周世美　李健來　陳孔行　周成藹　周道球　黃國安　馬華新　林時仰　司徒日輪　林有　張槐　謝得寧　龔傑　黃經福　李社振　黃德美　黃仕祥　謝長聰　黃林茂　馬本蔭　梁田耀　謝利　鄭添　謝長聰　黃烱能　黃德鍊　林礽德　李東成　余成霖　黃子良

李焜來　雷有　黃遜基　關榮富　關仁瑞　謝衡石　吳祥萬　葉樹垣　李櫟祀　馬一鳴　梁大錫　陳文洲　周丙　吳祥萬　黃女盛　雷華郁　梁扶　王肯堂　謝鑾彥　李甲優　袁利生　司徒得　張槐　吳信　梁田耀　馬叔秋　林富南　梁大錫　袁利生　陳來崇

李社振　林茅　岑東均　黃發生　徐潤水　黃敦桂　梁扶　周榮光　湯壽如　吳業調　黃世裕　周世美　司徒丁華　李福臻　謝文護　謝得寧　陳偉忠　李健來　謝永青　黃上癸　黃國安　雷有　馬才美　黃林茂　陳德業　鄧道振　司徒丁華　黃敦桂　司徒發

袁社鍊　朱勝　譚均　袁利生　李曾榮　胡其聰　朱渭均　馬洪欽　黃女盛　李漢生　黃經福　袁社鍊　周道球　司徒日輪　李學平　雷有　胡其聰　吳信　周澤均　余成霖　馬呂枝　張盛　李芹波　謝鑾彥　馬呂枝　陳廣金　方傑　謝衡石　林礽德

陳偉忠　馬才錫　胡焜林　李洪笋　陳熾芳　馬本蔭　陳孔炎　王肯堂　陳德業　雷華郁　李進才　譚時論　周成藹　黃德美　林時仰　林有　湯壽如　馬念真　鄧添　司徒祥　司徒發　陳孔行　李佑讓　周澤均　王華慶　司徒俊　曾長　馬奕棠　伍荐文

曾長　鄧悅　鄭携生　黃桂昌　謝瑞　李福臻　李學平　陳文洲　李光南　葉鉅勝　黃仕祥　鄧悅　馬沾霖　李漢生　譚榜　周榮光　黃遜基　李萬南　黃烱能　鄭儲　馬壹鳴　關榮富　方傑　鄧添　林親德　李曾榮　徐潤水　陳明輝　馬奕棠

▲◎勝卡頓致公堂鳴謝助開幕費名列

林積榮廿元　吳澤彪　李礽蒼　余文澡　黎如球　譚森　馮滿　鄺光祺　廖華帝　鄭廣　伍仕溱　吳奕恪　周光唐　廖光沛　李礽賡　梁來　譚現　張光

李榮澤十五元　司徒繼美　李傳任　李發雲　吳耀佩　張茂林　司徒丁滋　鄭祐　譚司德　李光照　陳立大　李礽積　麥遲女　葉珍　李香礽　何發　鄺華　關崇呂

聶彩芹　吳奕焯　黃灿逞　黃瑞麟　李全　鄭惠　黃名廷　黃石泉　李杏　以上各三元　馮景福　李合　李有期　鄭椿　李仁悅　鄺守佐　黃興成

李雲鉅　黃大仕　林松壽　張占逸　黃發　方耀　司徒俊明　張椿振　以上各五元　李順　張偉　關崇菊　李廣華　吳奕池　馮樹旺　黃理　李家銘　以上各貳元

蔡晚頓　馬優　湯元　林欽　伍伴　李材去　余萬沛　張宏　黃夢熊　曾占華　李雲創　鍾良　張兆英　李舜世　陳熙石　趙椿　李雲洪

李榮芳　各拾元　李世祥　方炳　李悅　鄧華　司徒安焯　衛星光　黃焯　李相　凌毛　李延雲　麥子藏　伍銘　李俸　薛有連　譚光迎　張賀

蘭亭餐館
新張廣告

飲食爲養生之道、不得少偏、燕樂爲交際之媒、詎能或免、故廿芳滿椀、醇旨盈罇、用以適口陶情。膾炙紛陳、履舄交錯、足以賞心遣興、惟感家食之不便、兼味難常、旅况無聊、爲歡誰與、此餐館之所由設也、本主人創于雲埠、顏曰蘭亭、几淨窓明、設備精美、饌饈時備、招待慇懃、尚望貴客惠臨、羣賢畢至、真如會稽之蘭亭矣。

鋪在雲埠片打街門牌一百五拾八號（即穎川堂新樓）電話（矢磨七八九九）

准乙丑年拾二月廿九日
西歷二月拾二日開張

通訊處
Yee Bing To
P.O. Box 1512　Victoria, B.C

▲域埠各善堂聯合檢運先友佈告

啟者檢運先友不日僱用作工着手興工以便運回原籍安（厝）如各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾付歸者請即將先友姓名籍貫及其數若干尅日詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於散處者祈用西字註明其地點可也

寧陽餘慶堂　新會福慶堂　中山福善堂　開平廣福堂　番禺昌俊堂　順德恒安堂　南海福陰堂　東莞保安堂　增城仁安堂　同啟